



City Line

En Español

www.ci.longmont.co.us

Septiembre 2007
Vol. 18 No. 9

Miembros del Concilio
de la Ciudad

ALCALDESA
Julia Pirnack
303-776-8018

ALCALDE SUBROGANTE
GENERAL

Roger Lange
303-772-0065

1er. DISTRITO
Doug Brown
303-772-4312

2do. DISTRITO
Karen Benker
303-774-7745

3er DISTRITO
Marty Block
303-651-6654

GENERAL
Mary Blue
303-772-3890

GENERAL
Fred Wilson
303-772-4922

Programas del
Concilio de la Ciudad
son impresos cada
Lunes en
Daily Times-Call

ADMINISTRADOR DE
LA CIUDAD
Gordon Pedrow
303-651-8601

EDITOR DE CITY LINE
Rigo Leal
303-651-8840

Recolección de hojas comienza en octubre

El otoño está aquí y a medida que comienza a aumentar, las hojas comienzan a caer alrededor de Longmont. Operaciones de Desechos Sólidos de Trabajos Públicos está ayudando a los residentes a desechar sus hojas.

En la ciudad de Longmont, bolsas extras no son recolectadas fuera del contenedor excepto durante fechas especiales de recolección de hojas en las aceras.

Los residentes pueden colocar hojas en bolsas en las calles SOLAMENTE en las fechas indicadas más abajo. Las hojas recolectadas son transformadas en abono por lo cual es importante que no se ponga otro tipo de basura de cualquier clase en las bolsas incluyendo palos, ramas o basura.

Favor de poner las hojas en bolsas en la acera para el lunes a las 7:00 a.m. de acuerdo al horario de recolección de basura indicado más abajo. Si se usan las bolsas de papel de abono proveído por la Ciudad, no anude o engrape las bolsas, pero si

usted usa sus propias bolsas plásticas, favor de cerrar cada bolsa.

Operaciones de Trabajos Públicos de la Ciudad de Longmont está ofreciendo bolsas de papel de abono gratis para las hojas de los residentes.

Las bolsas estarán disponibles en la semana del 1ro de octubre y pueden ser retiradas del Centro de Ancianos, Edificio Memorial, Mesa de Informaciones del Centro Cívico, Museo y Centro Cultural, Biblioteca Pública, Instalaciones de Manutención de Trabajos Públicos y Centro de Recepción de Eco-Cycle.

Los residentes también pueden desechar las hojas sueltas solamente (no bolsas o basura de cualquier clase), los siete días de la semana en el Tree Diversión Limb Center (TDC sigla en inglés) ubicado en 140 de Calle Martin.

Favor de traer una copia de su factura de utilidades al TDC ya que esto es gratis solo para los clientes que pagan por recolección de basura de la Ciudad de Longmont.

Las hojas serán combinadas con mantillo en el centro. Para mayor información, llame a Operaciones de Trabajos Públicos al 303-651-8416.



Si su día de recolección de basura es:	Ponga sus hojas afuera el:	O ponga sus hojas afuera el:
Lunes	Lunes 15 de octubre	Lunes 19 de noviembre
Martes	Lunes 22 de octubre	Lunes 26 de noviembre
Miércoles	Lunes 29 de octubre	Lunes 3 de diciembre
Jueves	Lunes 5 de noviembre	Lunes 10 de diciembre
Viernes	Lunes 12 de noviembre	Lunes 17 de diciembre



Mensaje de la Alcaidesa Julia Pirmack



Bono para mejorar la red de alcantarillado

Con cuatro posiciones del Concilio de la Ciudad siendo disputados en las elecciones de noviembre, yo estoy muy segura que septiembre y octubre ofrecerán encendidas discusiones entre los candidatos. Mientras idealmente esto dará mucha información a los electores de Longmont sobre las posiciones de los candidatos en varios asuntos, yo deseo asegurar que uno de los temas no se deje de lado – la pregunta que vendrá ante los electores con respecto a la red de alcantarillado.

Aunque de no tan alto perfil como la carrera para alcalde, los electores votarán por permitir a la Ciudad pedir prestado dinero para reparar y completar nuestro sistema de alcantarillado. Como dije, no es muy interesante, pero extremadamente importante. Hay cuatro proyectos específicos que a la Ciudad le gustaría finalizar antes que después. Esto reducirá el riesgo de serias inundaciones para las casas y negocios existentes en varias partes de la ciudad. Más tarde en esta columna yo daré a ustedes detalles acerca de cada uno de estos proyectos.

Pero primero, déjeme explicarles exactamente lo que los electores estarán decidiendo.

Cuando usted reciba por correo su papeleta de elecciones, este tema será referido como la emisión de un bono de recaudación de costos para drenaje de la red de alcantarillado. Esta es una forma precisa de preguntar “¿da usted permiso a la Ciudad para pedir prestado dinero para mejorar nuestra sistema de drenaje de alcantarillado?”

¿Porqué la Ciudad debe pedir dinero prestado?

A la Ciudad le gustaría reparar potenciales problemas de inundaciones ahora en vez de esperar muchos años para recaudar dinero suficiente para hacer el trabajo. Esto es similar a una familia que toma una hipoteca para comprar una casa y entonces paga el préstamo a través de los años.

Actualmente los clientes de utilidades de la Ciudad pagan un costo mensual por utilidades de aguas lluvias de \$7.13. Parte de ese costo va hacia el mantenimiento de la red de alcantarillado. Entonces, si nosotros no pedimos prestado el dinero, la Ciudad eventualmente reparará estos problemas de drenaje de aguas lluvias. Sin embargo, tomará muchos años más y resultará en un mayor costo debido al rápido crecimiento de los costos de construcción. Emitiendo bonos, la ciudad puede completar estos proyectos más rápido que más tarde, reducir el riesgo de serias inundaciones de existentes casas y negocios y ahorrar dinero en el largo plazo.

Entonces no se confunda con el lenguaje de la papeleta de votaciones. Aunque éste suena complicado, esta es una pregunta muy simple. El asunto de la papeleta de votaciones no aumenta los impuestos ni aumenta los costos a los usuarios – esto simplemente permite a la Ciudad a pedir prestado dinero.

Finalmente, lo prometido, he aquí un sumario de los proyectos que planea la Ciudad realizar con los beneficios de los bonos:

* **Reemplazo del puente en South Pratt Parkway y Left Hand Creek.** Este proyecto reducirá el tamaño del plano de inundaciones de 100 años debido a un aumento de la capacidad que será construida con el nuevo puente. Esto significa que aproximadamente 70 casas existentes ya no estarán en el plano de inundaciones.

* **Spring Gulch #2 construirá un canal y conductos subterráneos cruzando los caminos al este de County Line Road entre los rieles del ferrocarril y la carretera 119.** La construcción de este canal también proveerá un corredor para la extensión del sendero junto a Spring Gulch desde el río St. Vrain a través de Sandstone Ranch Community Park hacia Union Reservoir.

* **Mejoramientos regionales de la carretera estatal 66.** Actualmente Spring Gulch #1 cruza bajo la carretera 66 a través de un conducto subterráneo ubicado entre las calles Gay y Francis. Río abajo de la carretera 66, Spring Gulch #1 no fue construido a capacidad apropiada para permitir el flujo de una tormenta de cada 100 años, pero este puede conducir los flujos permitidos por el canal subterráneo existente. En el evento de una tormenta mayor podría resultar en una inundación que podrá pasar sobre la carretera 66 y fluir a través de Longmont hacia el río St. Vrain. Este proyecto podría construir mejoramientos que podrían restringir los flujos que puedan ser sostenidos en el existente canal subterráneo.

* **Mejoramientos para la vía de drenaje Lykins Gulch.** Este proyecto construirá un canal desde Airport Road hasta el río St. Vrain. Este podría eliminar un amplio plano de inundaciones que existe tanto al norte como al sur de Rogers Road en la parte noroeste del río St. Vrain entre Airport Road y Calle Hover. El plan es construir un canal muy similar al de Left Hand Creek al este de Calle Main que provee un gran ambiente natural para vida silvestre.

Aunque este asunto en la papeleta de votaciones puede ser perdido en los debates de los candidatos y sus campañas, cuando usted vote no se olvide de considerar cuidadosamente cuan importante es mantener la infraestructura de la Ciudad al mínimo costo posible, y que esta solicitud es para permitir a la Ciudad pedir dinero prestado y NO para aumentar impuestos o costos.

(ver ASUNTO en página 3)

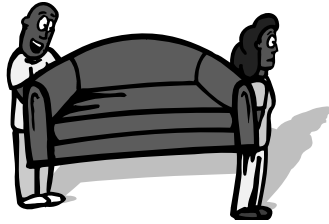
Último programa de Desecho de objetos voluminosos del 2007

Operaciones de Desechos Sólidos de Trabajos Públicos auspiciará el último programa de Desechos de objetos voluminosos (Stop-N-Drop nombre en inglés) del 2007, el sábado 13 de octubre,

de 8 a.m. hasta las 2 p.m. en las instalaciones de manutención de Trabajos Públicos, 375 Airport Road.

Los residentes pueden traer objetos grandes y voluminosos u otros escombros para su desecho. Favor de traer su factura de utilidades ya que este programa está disponible solamente a los clientes de recolección de basura. Se pide a los residentes traer un alimento no perecible para

ser donado a OUR Center. Además, los residentes pueden traer artículos re-usables para ser donados al programa REACH. Los siguientes artículos



no son aceptados en este programa: botellas de propano, desechos del hogar, tierra, rocas, polvo, concreto, tejas, desechos de jardines, neumáticos, partes de autos, desechos peligrosos, aires acondicionados o refrigeradores.

Para mayor información de cómo desechar estos artículos o para mayor información sobre este programa o el programa REACH, llame a Operaciones de Trabajos Públicos al 303-651-8416.

Asunto de alcantarillado en papeleta de votaciones

(Continúa de página 2)

Si usted desea conocer más acerca de este asunto o si usted pertenece a un club comunitario u organización que le gustase una presentación informativa acerca de este asunto en la papeleta de votaciones, llame al 303-651-8348.

Julia Pirnack

Servicio de buses a Boulder en peligro

El servicio de buses entre Longmont y Boulder será drásticamente reducido si no aumentan los usuarios antes del fin de año.

Después que RTD hizo cortes en el servicio el 19 de agosto, la ruta de buses J (desde Longmont a Gunbarrel, el campus de la Universidad de Colorado y sur de Broadway en Boulder) ahora viaja 10 veces cada día de la semana entre Longmont y Boulder, la ruta BOLT (sirviendo el centro de Boulder) ahora realiza 66 viajes diarios entre las dos ciudades.

Originalmente los cortes de RTD a las rutas BOLT y J iban a ser más severas. Boulder County y las ciudades de Longmont y Boulder se reunieron con el propósito de comprar un número de viajes originalmente cortados por RTD. Con la buena fe mostrada por las tres jurisdicciones locales, RTD también se comprometió a mantener algunos de los viajes que originamente no cumplieron los estándares de usuarios pero que si podrían en un futuro cercano.

La oferta de RTD es que si estos viajes de buses comienzan a satisfacer los estándares de usuarios del Distrito (25 personas viajando en BOLT durante las horas de mayor tráfico y 16 personas viajando en el bus J) el RTD asumirá el servicio productivo sin agregar costos adicionales a las ciudades o al Condado. Si los usuarios no aumentan durante los viajes de mayor tráfico, RTD será forzado a reducir la frecuencia de los buses en enero 2008 en la medida que las ciudades y el Condado no puedan comprar servicio adicional.

Si usted ha estado considerando modos alternativos de transportación hacia o desde Boulder, ahora es el tiempo de darle una oportunidad al servicio de buses. El costo es de \$2.75 o muchos empleadores ofrecen viajes gratis a través del programa Eco Pass. Llame al 303-299-2132 para mayor información.

Se buscan voluntarios para mesas directivas y comisiones

El Archivero de la Ciudad de Longmont está buscando voluntarios que tengan un interés en ayudar a configurar el futuro de Longmont sirviendo en una capacidad asesora al Concilio de la Ciudad. El Concilio de la Ciudad está aceptando solicitudes para llenar aproximadamente cuarenta posiciones en dieciocho diferentes mesas directivas y comisiones. Todos los postulantes deben ser electores registrados

de la Ciudad de Longmont por al menos un año antes de su designación. Algunas de las mesas directivas tienen requisitos de calificaciones especiales. Para mayor información o para postular, visite el sitio de la Ciudad en la red electrónica www.ci.longmont.co.us/boards/index.htm o contacte la Oficina del Archivero de la Ciudad para el 9 de noviembre del 2007 al 303-651-8648.

Ahora se aceptan solicitudes para vacantes en las siguientes mesas directivas y comisiones (boards and commissions en inglés):

- Airport Advisory Board,
- Art In Public Places Commission,
- Board of Adjustment and Appeals,
- Board of Environmental Affairs,
- Cable Trust Board,
- Callahan House Board,
- Golf Course Advisory Board,
- Historic Preservation Commission,
- Housing and Human Services Advisory Board,
- Library Board,
- Longmont Housing Authority,
- Master Board of Appeals,
- Museum Advisory Board,
- Parks and Recreation Advisory Board,
- Planning and Zoning Commission,
- Senior Citizens Advisory Board,
- Transportation Advisory Board,
- Water Board

Museo de Longmont presenta su exhibición

Comenzando el 29 de septiembre visite el Museo y Centro Cultural de Longmont, 400 Quail Road para experimentar un viaje de 14,000 años a través de la historia de Longmont y el Front Range. Se han llevado ocho años de preparación para esta nueva exhibición que muestra cómo las personas han vivido y han sido influenciadas por la tierra que nosotros llamamos nuestro hogar.

Sobresaliente en esta exhibición incluye un mapa topográfico a gran escala del Front Range; una fortaleza de adobe recreado; una réplica de un tipi Cheyenne; una gran campana de escuela del año 1869; y muchos otros tesoros de la colección del museo.

La Ascensión del Front Range se inaugura al público el sábado 29 de septiembre, con un festival de apertura de 11 a.m. hasta las 3 p.m. La entrada es gratis. Para mayor información, llame al museo al 303-651-8374.

Octubre es el mes de conciencia sobre violencia doméstica

El mes de conciencia sobre violencia doméstica (DVAM sigla en inglés) es un movimiento nacional para atraer la atención pública sobre el problema de violencia de las parejas íntimas. Mientras que octubre es mes oficial para esta campaña, muchos individuos y organizaciones en Longmont hacen de la conciencia de violencia doméstica su meta todos los días.

Hechos:

* Violencia doméstica es el asunto de seguridad pública No 1 de Longmont. Más personas son lesionadas por violencia doméstica que ningún otro crimen en Longmont.

* Violencia doméstica es un asunto serio de salud pública. Cerca de un tercio de las mujeres estadounidenses denuncian haber sido abusadas física o sexualmente por un novio o esposo en algún momento de sus vidas.

* Muchos niños expuestos a violencia doméstica exhiben problemas de conducta y de salud física, y lo que ellos experimentan mientras crecen tiene un impacto enorme en sus relaciones futuras.

* Entre 13-25% de las niñas adolescentes han estado en relaciones abusivas físicas o verbales.

Muchos eventos se están llevando a cabo durante el mes de octubre

para aumentar la conciencia sobre violencia doméstica. "Off the Shelf" es una exhibición de libros y materiales sobre violencia en la biblioteca pública de Longmont; la reunión anual de recuerdo sobre violencia doméstica está en la fase de planificación, y el premio Beth Haynes será otorgado a un oficial de policía quien han demostrado un sobresaliente trabajo en el Condado de Boulder. Para mayor información acerca de estos eventos, favor de visitar www.LongmontDomesticViolence.org.

Violencia doméstica no es solo un asunto familiar, individual o policial – este es un asunto de toda la comunidad. Violencia doméstica en Longmont puede ser detenida, pero se necesita que todos nuestros residentes trabajen juntos para crear una comunidad unificada que no tolere la violencia doméstica. Usted puede ayudar, TODOS nosotros podemos ayudar.

Para mayor información, favor de llamar a la Iniciativa para Terminar Violencia en Longmont (LEVI sigla en inglés) al 303-774-4534. Para consejería de emergencia o un refugio, llame al 303-772-4422. En una emergencia llame al 9-1-1.

Juntas del Concilio se trasladan a la biblioteca

En la Cámara del Concilio de la Ciudad se efectuarán renovaciones de audio/video e infraestructura durante septiembre y octubre. La construcción estaba programada para empezar el jueves 30 de agosto y la Cámara del Concilio será cerrada hasta fines de octubre (aproximadamente 8 semanas).

Durante el período de construcción, para mantener los requisitos del Charter municipal, las juntas del concilio se llevarán a cabo en las salas de juntas A y B de la biblioteca pública. Las juntas serán televisadas y exhibidas en el Canal 3 del Cable Comcast, sin embargo no se realizarán en vivo sino que serán exhibidas por videos posteriormente dos veces los días jueves.

Si tiene preguntas, llame a Sandi Seader al 303-651-8634 o Angela Robles al 303-651-8647. Para mayor información sobre los videos, favor de visitar el sitio en la red electrónica www.ci.longmont.co.us/city_council/agendas/2007/documents/080707_9.pdf.



City Line

City Line is a monthly informational newsletter published by the City of Longmont for its residents. For questions about this publication call 303-651-8840

¿Le gustaría a usted recibir las noticias de Ciudad de Longmont City Line en español? Llame a la oficina del Administrador de la Ciudad al número 303-651-8601.

